

وَالَّذِينَ كَفَرُوا
بِآيَاتِ
عَذَابِ جَهَنَّمَ
وَيَسْ
الْمَصِيرُ

6 İnkâr edenler için

Rablerini
Cehennem azabı
Ne kötü
Varılacak yer

إِذَا أُلْقُوا
فِيهَا
سَمِعُوا لَهَا
شَهيقًا
وَهِيَ
تَفُورُ

7 Atıldıkları zaman

Oraya
Onu işitirler
Uğultuyu, homurtuyu
Ve o
Kaynıyor

تَكَادُ تَمَيَّزُ
مِنَ الْغَيْظِ
كَلِمًا لَقِيَ فِيهَا
فَوْجٌ
سَأَلَهُمْ
خَرَجَتَهَا
أَلَمْ يَأْتِكُمْ
نَذِيرٌ

8 Neredeyse çatlayacak

Öfkeden
Her oraya atıldığında
Organize bir grup
Onlara sorar
Bekçileri
Size gelmedi mi
Uyarıcı

قَالُوا
بَلَى -
قَدْ جَاءَنَا
نَذِيرٌ
فَكَذَّبْنَا
وَقُلْنَا
مَا نَزَّلَ
اللَّهُ
مِنْ شَيْءٍ
إِنْ أَنْتُمْ
إِلَّا فِي ضَلَالٍ
كَبِيرٍ

9 Dediler

Elbette evet
Bize geldi
Uyarıcı
Yalanladık
Ve dedik
Bölüm bölüm indirmedim
Allah
Dini-şer'i esaslar
Siz değilsiniz
Yalnızca bir yanlışlık içinde
Büyük

وَقَالُوا
لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ
أَوْ نَعْقِلُ
مَا كُنَّا
فِي أَصْحَابِ
السَّعِيرِ

10 Ve dediler

Keşke kulak verseydik, icabet etseydik
Veya akıllıca muhakeme yapabilseydik
Olmazdık
Girenler arasında
Körüklenen, alev püsküren cehenneme

فَاعْتَرَفُوا
بِذُنُوبِهِمْ
فَسُحْقًا
لِأَصْحَابِ السَّعِيرِ

11 İtiraf ettiler

Günahlarını
Uzak olun (İlâhî rahmet ve mağfiretten)
Körüklenen, alev püsküren
cehenneme girenlere

إِنَّ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ
رَبَّهُمْ
بِالْغَيْبِ
لَهُمْ
مَغْفِرَةٌ
وَأَجْرٌ
كَبِيرٌ

12 Saygı duyarak korkanlar

Rablerinden
Gizlide
Onlar için var
Af, koruma kalkanı
Mükâfat
Büyük

سُورَةُ الْمُلْكِ (67) el-MÜLK SÜRESİ

بِسْمِ
اللَّهِ
الرَّحْمَنِ
الرَّحِيمِ

Adıyla, izni ve yardımıyla
Allah'ın
Sınırsız rahmetiyle hayat veren, koruyan
Merhametine, lütfuna, ihsanına mazhar eden

تَبَارَكَ
الَّذِي بِيَدِهِ
الْمُلْكُ
وَهُوَ
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيرٌ

1 Pek yücedir

Elinde, kudretinde olan
Mülk ve hükümlanlık
Ve O
Kanunlarının üzerinde câr olduğu her şeyde
Kâdirdir, muktedirdir, düzenleme yapar

الَّذِي خَلَقَ
الْمَوْتَ
وَالْحَيَاةَ
لِيَبْلُوَكُمْ
أَيُّكُمْ
أَحْسَنُ
عَمَلًا
وَهُوَ
الْعَزِيزُ
الْغَفُورُ

2 Yaratan

Ölümü
Ve hayatı
Sizi imtihan etmek için
Hanginiz
Daha güzel daha değerli
Bilinçli, maksatlı amel işliyor
Ve O
Kudretli
Çok affedici, koruma kalkanına alan

الَّذِي خَلَقَ
سَبْعَ سَمَاوَاتٍ
طَبَاقًا
مَا تَرَى
فِي خَلْقِ
الرَّحْمَنِ
مِنْ تَفَوتٍ
فَارْجِعِ
الْبَصَرَ
هَلْ تَرَى
مِنْ فُطُورٍ

3 Yaratan

Yedi kat gökleri
Tabakalar halinde
Göremezsin
Yaratmasında
Sınırsız rahmetiyle hayat verenin, koruyanın
Uygunsuzluk, aykırılık
Döndür
Gözünü
Görüyor musun
Bir bozukluk, çatlak

ثُمَّ ارْجِعِ
الْبَصَرَ
كَرَّتَيْنِ
يَنْقَلِبُ إِلَيْكَ
الْبَصَرُ
خَاسِئًا
وَهُوَ
حَسِيرٌ

4 Sonra döndür

Gözünü
Tekrar tekrar
Sana dönecek
Göz
Aciz ve bitkin
O
Yorgun, bitkin

وَلَقَدْ وَصَّيْنَا
السَّمَاءَ الدُّنْيَا
بِمَصَاحِبٍ
وَجَعَلْنَاهَا
رُجُومًا
لِلشَّيَاطِينِ
وَأَعْتَدْنَا لَهُمْ
عَذَابًا
السَّعِيرِ

5 Süsledik

Dünya semasını
Güçlü ışık hüzmeleri, alev yalımları
Onları haline getirdik
Mermiler, alev yalımları, gaybla ilgili uydurma haber
tahminleri
Şeytanlar için
Ve onlar için hazırladık
Azabını
Körüklenen, alev püsküren cehennemin

20) Yoksa şunlar kim
 أَمَّنْ هَذَا
 الَّذِي هُوَ
 جُنْدُكُمْ
 يَنْصُرُكُمْ
 مِنَ دُونِ الرَّحْمَنِ
 إِنَّ الْكَافِرِينَ
 إِلَّا فِي غُرُورٍ
 Olanlar
 Sizin ordunuz
 Size yardım edecek
 Allah'ın dışında
 Kâfirler değildir
 Yalnızca bir aldanma içinde

21) Yoksa şunlar kim
 أَمَّنْ هَذَا
 الَّذِي يَرْزُقُكُمْ
 إِنْ أَمْسَكَ
 رِزْقَهُ
 بَلَى
 لَجُوا
 فِي غَتُوٍ
 وَنُفُورٍ
 Size rızık-servet veren
 Eğer O tutarsa, keserse
 Onun rızıkını
 Hayır
 Direnip duruyorlar
 Azgınlık içinde
 Ve nefretle

22) Yürüyen mi
 أَفَمَنْ يَمْشِي
 مُكِبًّا
 عَلَى وَجْهِهِ
 أَهْدَى
 أَمَّنْ يَمْشِي
 سَوِيًّا
 عَلَى صِرَاطٍ
 مُسْتَقِيمٍ
 Sürünerek
 Yüzü üzerinde
 Daha doğru yolda
 Yoksa yürüyen mi
 Olgun, sağlıklı, kusursuz
 Bir yolda
 Doğru, muhkem, güvenli

23) De
 هُوَ -
 الَّذِي أَنْشَأَكُمْ
 وَجَعَلَ لَكُمْ
 السَّمْعَ
 وَالْأَبْصَارَ
 وَالْأَفْئِدَةَ
 قَلِيلًا
 مَا تَشْكُرُونَ
 O
 Sizi yaratan
 Ve size planlayan, size veren
 Kulaklar
 Gözler
 Akıllar, gönüller
 Ne kadar az
 Şükrediyorsunuz

24) De
 هُوَ
 الَّذِي ذَرَأَكُمْ
 فِي الْأَرْضِ
 وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ
 O
 Sizi üretilip, yayan
 Yeryüzünde
 Onun huzuruna toplanıp getirileceksiniz

25) Diyorlar
 مَتَى
 هَذَا الْوَعْدُ
 إِنْ كُنْتُمْ
 صَادِقِينَ
 Ne zaman
 Bu vaat, bu tehdit
 İseniz
 Doğru sözlüler

26) De
 إِنَّمَا الْعِلْمُ
 عِنْدَ اللَّهِ
 وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ
 مُبِينٌ
 Kesinlikle ilmi, bilgisi
 Allah katında
 Yalnızca ben uyarıcıyım
 Apaçık, açıklayan

13) Gizleyin
 وَأَسْرُوا
 قَوْلَكُمْ
 أَوْ اجْهَرُوا بِهِ
 إِنَّهُ
 عَلِيمٌ
 بِذَاتِ الصُّدُورِ
 Sözlerinizi
 Veya âşikâre söyleyin onu
 Kesinlikle O
 Bilir
 Gönüllerde, göğüslerde olanı

14) Dikkat edin bilir
 أَلَا يَعْلَمُ
 مَنْ خَلَقَ
 وَهُوَ
 اللَّطِيفُ
 الْخَبِيرُ
 Yaratın
 Ve O
 Hikmetine nüfuz edilmeyen yüce varlıktır
 Haberdar

15) O
 هُوَ
 الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ
 الْأَرْضَ
 ذُلُولًا
 فَأَمْشُوا
 فِي مَنَاكِبِهَا
 وَكُلُوا
 مِنْ رِزْقِهِ
 وَإِلَيْهِ النُّشُورُ
 Sizin için hazırlayan
 Yeryüzünü
 Boyun eğer durumda
 Yürüyün
 Omuzlarında, elverişli bölgelerinde
 Ve yeyin
 O'nun verdiği rızıktan
 Ve O'nun huzuruna, diriltip getirileceksiniz

16) Emin mi oldunuz
 ءَأَمِنْتُمْ
 مَنْ فِي السَّمَاءِ
 أَنْ يَخْسِفَ بِكُمْ
 الْأَرْضَ
 فَإِذَا
 هِيَ
 تَمُورُ
 Emin mi oldunuz
 Gökte olan varlıktan
 Sizi geçirmeyeceğinden, batırmayacağından
 Yere
 Bir de bakarsın ki
 O
 İztırapla sarsılır, çalkalanır

17) Yoksa emin mi oldunuz
 أَمْ أَمِنْتُمْ
 مَنْ فِي السَّمَاءِ
 أَنْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ
 حَاصِبًا
 فَسَتَعْلَمُونَ
 كَيْفَ نَذِيرٍ
 Yoksa emin mi oldunuz
 Gökteki varlıktan
 Üzerinize estirmeyeceğinden
 Taş yağdıran bir kasırga
 Bileceksiniz
 Uyarıcım nasıldır

18) Yalanladı
 وَلَقَدْ كَذَّبَ
 الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ
 فَكَيْفَ
 كَانَ نَكِيرٍ
 Onlardan öncekiler
 Nasıl
 Oldu gazabım

19) Bakmıyorlar mı
 أَوَلَمْ يَرَوْا
 إِلَى الطَّيْرِ
 فَوْقَهُمْ
 صَفَاتٍ
 وَيَقْبِضْنَ
 مَا يُمْسِكُهُنَّ
 إِلَّا الرَّحْمَنُ
 إِنَّهُ
 بِكُلِّ شَيْءٍ
 بَصِيرٌ
 Kuşlara
 Üstlerinde
 Dizi halindeler, tesbih ederler
 Kanat açıp yumarlar, süratle uçarlar
 Onları tutamaz
 Yalnızca Allah
 O
 Her şeyi
 Görür, gösterir

- 4 Ve sen
لَعَلِّي خُلِقْتُ
عَظِيمٌ
Bir dinin, ahlâkın, sünnetin, nizamın sorumluluğu
Büyük
- 5 Sen göstereceksin
فَسَتُبْصِرُ
وَيُبْصِرُونَ
Onlar görecekler
- 6 Hanginiz
بِأَيْكُمْ
الْمُفْتُونَ
Akılsız, deli
- 7 Senin Rabbin
إِنَّ رَبَّكَ
هُوَ
أَعْلَمُ
İyi bilir
Başına buyruk davrananı
Yolundan uzaklaşarak
Ve O
İyi bilir
Hak yolu seçeni, hak yolda sebat edeni
- 8 Boyun eğme
فَلَا تُطِعْ
الْمُكَذِّبِينَ
Yalanlayanlara
- 9 İsterler
وَدُّوا
لَوْ تَدَّهْنُ
فَيَذْهَبُونَ
Göstermelik, hoşgörülü davranasın
Onlar da göstermelik davransınlar
- 10 Boyun eğme
وَلَا تُطِعْ
كُلَّ حَلَّافٍ
مُهَيِّنٍ
Bütün yemin edenlere
Aşağılıklara, düşünme ve temyiz
kabiliyeti basit olanlara
- 11 Devamlı kusur arayanlar
هَمَلْنَا
مَشَاءَ
يَنْمِيهِمْ
Götürüp getirenler
Laf
- 12 Engel olana
مَنَاعَ
لِلْخَيْرِ
مُعْتَدَ
أَنِيْمَ
Engel olana
Hayra, Kur'an'a
Mütecavize
Bilerek günah işleyene
- 13 Saygısız zorbalara
عُتِّلَ
بَعْدَ ذَلِكَ
زَنِيمَ
Bundan sonra
Zina mahsullerine, damgalı dalkavuklara
- 14 Ki olmuş
أَنْ كَانَ
ذَا مَالٍ
وَبَنِينَ
Mal sahibi, servet sahibi
Ve oğullar sahibi
- 15 Ona okunduğu zaman
إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ
آيَاتُنَا
قَالَ
أساطيرُ
الأولين
Ayetlerimiz
Dedi
Efsaneleri
Öncekilerin

- 27 Onu gördükleri zaman
فَلَمَّا رَأَوْهُ
رُفِقَةً
سِيئَتْ
وُجُوهُ
الَّذِينَ كَفَرُوا
وَقِيلَ
هَذَا
الَّذِي كُنْتُمْ
بِهِ تَدْعُونَ
Yakından
Fenalaşacak
Yüzleri
İnkâr edenlerin, örtenlerin
Ve denecek
Bu
Devam ettiğiniz şey
Onu davet-talep ediyorsunuz
- 28 De
قُلْ
أَرَأَيْتُمْ
إِنْ أَهْلَكْنِي
اللَّهُ
وَمَنْ مَعِيَ
أَوْ رَحِمْنَا
فَمَنْ يَجِيرُ
الْكَافِرِينَ
مِنْ عَذَابِ
الْإِيمِ
Düşündünüz mü
Eğer beni helâk ederse
Allah
Ve benimle beraber olanları
Veya bize merhametiyle muamele yaparsa
Kim kurtaracak
İnkâr edenleri, kâfirleri
Azaptan, cezadan
İncitici, inletici
- 29 De
قُلْ
هُوَ
الرَّحْمَنُ
أَمَّا بِهِ
وَعَلَيْهِ
تَوَكَّلْنَا
فَسَتَعْلَمُونَ
مَنْ هُوَ
فِي ضَلَالٍ
مُبِينٍ
Sınırsız rahmetiyle hayat veren, koruyandır
O'na iman ettik
Ve O'na
Güvenip, dayandık
Yakında bileceksiniz
Kimin olduğunu
Bozuk düzen, cehalet içinde
Apaçık
- 30 De
قُلْ
أَرَأَيْتُمْ
إِنْ أَصْحَحَ
مَأْوَكُمْ
عَوْرًا
فَمَنْ يَأْتِيكُمْ
بِمَاءٍ مَعِينٍ
Düşündünüz mü
Olursa
Suyunuz
Çekilmiş
Size kim getirir
Akarsuyu

سُورَةُ الْقَلَمِ (68) el-KALEM SÜRESİ

بِسْمِ
اللَّهِ
الرَّحْمَنِ
الرَّحِيمِ
Adıyla, izni ve yardımıyla
Allah'ın
Sınırsız rahmetiyle hayat veren, koruyan
Merhametine, lütfuna, ihsanına mazhar eden

- 1 Nûn.
وَالْقَلَمِ
وَمَا يَسْطُرُونَ
Kâleme yemin ederim
Ve onların yazdıklarına
- 2 Sen değilsin
مَا أَنْتَ
بِنِعْمَةِ رَبِّكَ
بِمَجْنُونٍ
Rabbinin nimeti sebebiyle/sayesinde
Cinlere mahkûm olmuş biri, deli, gizli-
örtülü-meçhul
- 3 Sana var
وَإِنَّ لَكَ
لَأَجْرًا
غَيْرَ مَمْنُونٍ
Bir mükâfat
Bitmez, tükenmez

- 31 Biz olduk
طاغين
Biz olduk
Azgınlar
- 32 Umulur Rabbimizin
عَسَى رَبَّنَا
Bize değiştirmesi
أَنْ يَبْدِلَنَا
Daha hayırlısını
خَيْرًا
Bundan
مِنْهَا
Biz
إِنَّا
Rabbimize teveccühünü, Rabbimizin affını
إِلَى رَبِّنَا
Arzuluyoruz, istiyoruz
رَاغِبُونَ
- 33 Böyle
كَذَلِكَ
Ceza, azap
الْعَذَابِ
Âhiret azabı
وَلَعَذَابِ الْآخِرَةِ
Daha büyük
أَكْبَرُ
Biliyor olsalardı
لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ
- 34 Takvâ sahipleri için var
إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ
Rablerinin katında
عِنْدَ رَبِّهِمْ
Naîm cennetleri
جَنَّاتِ النَّعِيمِ
- 35 Tutacak mıyız
أَفَنَجْعَلُ
Müslümanları
الْمُسْلِمِينَ
İslâm'a kasıtlı zarar veren suçlular gibi
كَالْمُجْرِمِينَ
- 36 Aklınızı mı yitirdiniz
مَا لَكُمْ
Nasıl hüküm veriyorsunuz
كَيْفَ تَحْكُمُونَ
- 37 Yoksa sizin var mı
أَمْ لَكُمْ
Bir kitabınız
كِتَابٍ
Onda okuyorsunuz
فِيهِ تَدْرُسُونَ
- 38 Sizin için var mı
إِنْ لَكُمْ
Onda
فِيهِ
Beğendiğiniz şeyler
لَمَّا تَخْتَرُونَ
- 39 Yoksa
أَمْ لَكُمْ
Anlaşmalarınız mı var
أَيْمَانٍ
Bizim aleyhimizde
عَلَيْنَا
Devam eden, ulaşan
بِالْعَةِ
Kıyamet gününe, diriltirme,
إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ
ayakta hesaba çekilme gününe kadar
Kesinlikle sizin için var
إِنْ لَكُمْ
Hükmettiğiniz şeyler
لَمَّا تَحْكُمُونَ
- 40 Onlara sor
سَلِّمْ
Hangileri
أَيُّهُمْ
Buna
بِذَلِكَ
Kefil
رَعِيمٌ
- 41 Veya onların var mı
أَمْ لَهُمْ
Ortakları
شُرَكَاءُ
Getirsinler
فَلْيَأْتُوا
Ortaklarını
بِشُرَكَائِهِمْ
Eğer iseler
إِنْ كَانُوا
Doğru sözlüler
صَادِقِينَ
- 42 Açılacağı, sıvanacağı gün
يَوْمَ يُكْشَفُ
Bacakların, paçaların
عَنْ سَاقٍ
Davet edilirler, sevk edilirler, teşvik edilirler
وَيُدْعَوْنَ
Secdelere
إِلَى السُّجُودِ
Güçleri yetmez
فَلَا يَسْتَطِيعُونَ
- 16 Onu damgalayacağız
سَنَسْمُهُ
Büyüyen burnunu
عَلَى الْخُرْطُومِ
- 17 Biz onları âfete uğratarak imtihan ettik
إِنَّا بَلَوْنَاهُمْ
Âfete uğratarak imtihan ettiğimiz gibi
كَمَا بَلَوْنَا
Bağ-bahçe sahiplerini
أَصْحَابَ الْجَنَّةِ
Hani yemin etmişlerdi
إِذْ أَقْسَمُوا
Meyvelerini dalından alıp toplayacaklardı
لَيَصْرِمُنَّهَا
Sabaha çıkarlarken
مُضْجِحِينَ
- 18 Kayıtlamıyorlar, istisna etmiyorlardı
وَلَا يَسْتَنْوُونَ
- 19 Sardı
فَطَافَ -
O bahçeyi bir âfet
عَلَيْهَا طَائِفٌ
Rabbinden
مِنْ رَبِّكَ
Onlar uyuyorlar
وَهُمْ نَائِمُونَ
- 20 Oldu
فَاصْبَحَتْ
Yangın yeri, siyah kül, simsiyah kesilmiş gibi
كَالْصَّرِيمِ
- 21 Seslendiler
فَتَنَادُوا
Sabaha çıkarlarken
مُضْجِحِينَ
- 22 Ki erken gidin
أَنْ أَغْدُوا
Tarlanıza
عَلَى حَرْثِكُمْ
Eğer mahsulünüzü devşirecekseniz
إِنْ كُنْتُمْ صَارِمِينَ
- 23 Gittiler
فَانْطَلَقُوا
Onlar
وَهُمْ
Fısıldaşıyorlar
يَتَخَفَتُونَ
- 24 Ki oralara girmesin
أَنْ لَا يَدْخُلَهَا
Bugün
الْيَوْمَ
Sizin yanınıza
عَلَيْكُمْ
Bir yoksul, bir göçmen
مِسْكِينٍ
- 25 Erkenden yola düştüler
وَعَدُوا
Men etmeye, mahrum etmeye (fakirleri)
عَلَى حَرْدٍ
Güçleri yetenler
فَادِرِينَ
- 26 Onları gördükleri zaman
فَلَبَّأَ رَأَوْهَا
Dediler
قَالُوا -
Biz yanlış geldik
إِنَّا لَصَالُونَ
- 27 Aksine biz
بَلْ نَحْنُ
Mahrum bırakıldık
مَحْرُومُونَ
- 28 Dedi
قَالَ
Makulleri, seçkin birisi
أَوْسَطَهُمْ
Size demedim mi
أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ
Keşke tesbih etseydiniz, namaz kılsaydınız
لَوْ لَا تُسَبِّحُونَ
- 29 Dediler, Rabbimizi tesbih ederiz, zikrederiz
قَالُوا سُبْحَانَ رَبِّنَا
Biz olduk
إِنَّا كُنَّا
Zâlimler, haksızlar
ظَالِمِينَ
- 30 Döndü
فَاقْبَلْ
Bir kısmı
بَعْضَهُمْ
Diğer kısmına
عَلَى بَعْضٍ
Birbirlerini kınıyorlar
يَتَلَاوَمُونَ -
Dediler yazıklar olsun bize
قَالُوا يَا وَيْلَنَا

الَّذِينَ كَفَرُوا
لَيَرْجِعُنَّ
بِأَبْصَارِهِمْ
لَمَّا سَمِعُوا
الذِّكْرَ
وَيَقُولُونَ
إِنَّهُ
لَمَجْنُونٌ

İnkâr edenler
Seni yerinden kaydıracaklar, yiyecekler
Gözleriyle
İşittikleri zaman
Okunması ibadet olan kitabı, Kur'ân'ı
Diyorlar
O
Cinlere mahkûm olmuş biri, deli

وَمَا هُوَ
إِلَّا ذِكْرٌ
لِّلْعَالَمِينَ

O değildir
Yalnızca öğüttür, ikazdır, şereftir
Âlemlere, insanlara

سُورَةُ الْحَاقَّةِ (69) el-HÂKKA SÜRESİ

بِسْمِ
اللَّهِ
الرَّحْمَنِ
الرَّحِيمِ

Adıyla, izni ve yardımıyla
Allah'ın
Sınırsız rahmetiyle hayat veren, koruyan
Merhametine, lütfuna, ihsanına mazhar eden

الْحَاقَّةُ 1 Yalın gerçek, kıyamet ortaya çıkacak

مَا الْحَاقَّةُ 2 Nedir o yalın gerçek

وَمَا أَذِيكَ 3 Sana bildiren ne
مَا الْحَاقَّةُ Yalın gerçek ne

كَذَّبْتَ 4 Yalanladı
ثُمُودُ وَعَادُ Semûd ve Âd
بِالْفَارِغَةِ Beyinlerini parçalayan felâketi, kıyameti

فَإِنَّمَا ثُمُودُ 5 Semûd'a gelince
فَاهْلِكُوا Helâk edildiler
بِالطَّاعِيَةِ Şiddetli bir gürlleme halinde âni bir sarsıntıyla

وَأَمَّا عَادُ 6 Âd'e gelince
فَاهْلِكُوا Helâk edildiler
بِرِيحٍ صَرْصَرٍ عَاتِيَةٍ Bir rüzgarla
Gürültülü ve soğuk
Şiddetli esen

سَخَّرَهَا 7 Onu musallat etti
عَلَيْهِمْ Onlar üzerine
سَبْعَ لَيَالٍ Yedi gece
وَتِمَازِيَةِ أَيَّامٍ Sekiz gündüz
حُسُومًا Ardı ardına, aralıksız
فَتَرَى الْقَوْمَ Görürsün kavmi
فِيهَا Orada
صَرَغَى Yere yıkılmış, ölü
كَأَنَّهُمْ Sanki onlar
أَعْجَازُ Kütükleri
نَخْلٍ Hurmaların
خَاوِيَةٍ İçi boş

فَهَلْ تَرَى 8 Görüyor musun
لَهُمْ Onlarla ilgili
مِنْ بَاقِيَةٍ Bir kalıntı, bir eser

خَاشِعَةً 43 Korku ve saygıyla dolu, kalplerdeki duyguyu uzuvlarına
يَاسِيتَانِ yansıtan
أَبْصَارُهُمْ Gözleri
تَرْهَقُهُمْ Onları kaplar
ذِلَّةٌ Zillet
وَقَدْ كَانُوا يُدْعَوْنَ Davet ediliyorlardı, teşvik ediliyorlardı
إِلَى السُّجُودِ Secdelere
وَهُمْ Ve onlar
سَالِمُونَ Sağlıklı, rahatları, huzurları yerinde
kimseler

فَذَرْنِي 44 Bana bırak
وَمَنْ يَكْذِبْ Yalanlayanı
بِهَذَا الْحَدِيثِ Bu sözleri
سَنَسْتَدْرِجُهُمْ Onları kademe kademe alçaltacağız
مِنْ حَيْثُ Yerlerden
لَا يَعْلَمُونَ Bilmeyecekler

وَأُمْلِي لَهُمْ 45 Onlara mühlet veriyorum
إِنْ كِيدِي Benim helâk etme planım
مَتِينٌ Çok sağlamdır

أَمْ تَسْأَلُهُمْ 46 Yoksa onlardan istiyor musun
أَجْرًا Bir ücret
فَهُمْ Onlar
مِنْ مَغْرَمٍ Borçtan dolayı
مُتَّقِلُونَ Ağır bir yük mü yükleniyorlar

أَمْ عِنْدَهُمْ 47 Yoksa yanlarında mı
الْغَيْبُ Gayb âlemiyle ilgili bilgiler
فَهُمْ Onlar
يَكْتُبُونَ Yazıyorlar

فَاصْبِرْ 48 Sabrederek mücadeleye devam et
لِحُكْمِ رَبِّكَ Hükmünden dolayı
وَلَا تَكُنْ Rabbinin
كَصَاحِبِ الْحُوتِ Ve olma
إِذْ نَادَى Balina mahkûmu gibi
وَهُوَ Hani niyaz etmişti
مَكْظُومٌ O
Öfkeye boğulmuş

لَوْلَا 49 Olmasaydı
أَنْ تَدَارَكَهُ Ona erişmiş
نِعْمَةٌ Bir nimet
مِنْ رَبِّهِ Rabbinden
لَنُذِّبَنَّ Atılacaktı
بِالْعُرَاءِ Issız bir çöle
وَهُوَ Ve o
مَدْمُومٌ Kınanmış

فَاجْتَنِبْهُ 50 Onu seçti
رَبِّهِ Rabbi
فَجَعَلَهُ Onu koydu
مِنَ الصَّالِحِينَ Sâlihler arasında

وَأِنْ يَكَادُ 51 Neredeyse

- 20 Ben düşündüm
Ben karşılaştığım
Hesabımla
- 21 O
Bir hayatta
Razı olduğu
- 22 Cennette
Yüce
- 23 Meyvelerinin toplanması
Yakın
- 24 Yeyin, için
Âfiyet olsun
Geçmişte işlediğiniz amellerinize karşılık
Günlerde
Geçmiş
- 25 Verilene gelince
Amel defteri
Solundan, iyilikleri az
Der
Keşke bana
Verilmese
Amel defterim
- 26 Bilmeseydim
Hesabımın ne olduğunu
- 27 Keşke O (ölüm)
Olsaydı
Kesip bitirmiş
- 28 Benim adıma fayda sağlamadı
Malım, param
- 29 Alındı benden uzaklaştırılarak
Saltanatım, iktidarım
- 30 Onu tutun, ellerini boynuna bağlayın
- 31 Sonra kaynayan, köpüren cehennemde
Ona ağırlaştırılmış yanma cezası verin
- 32 Sonra
Bir zincirle
Uzunluğu
Yetmiş arşın
Onu sokun
- 33 O
İman etmiyordu
Büyük Allah'a
- 34 Teşvik etmiyordu
Yedirmeye, doyurmaya
Yoksulu, göçmeni
- 9 Firavun geldi
Ondan öncekiler
Altı üstüne gelen memleketler
Hatalarla, büyük suçlarla
- 10 Âsi oldular
Rasûlüne
Rablerinin
Onları yakaladı
Ağır cezalarla
- 11 Biz
Sular yükseldiği zaman
Sizi taşıdık
Gemilerde
- 12 Sizin için yapalım
Bir ibret, bir ders
Onları anlayıp ezberlesin, kulağına küpe etsin
Muhafaza eden kulaklar
- 13 Üfürüldüğü zaman
Sûr'a
Tek bir üfürüşle
- 14 Yerlerinden kaldırılıp yüklenilir
Yer ve dağlar
Çarpışır
Bir çarpışma ile
- 15 O gün
Olur, vuku bulur
Olacak olan, kıyamet
- 16 Yanlır gök
O
O gün
Düzeni bozulur, zaafa uğrar, çöker
- 17 Melekler
Göğün etrafında, havalisinde
Taşırlar
Arşı-kudret ve iktidar makamını
Rabbinin
Üstlerinde
O gün
Sekiz melek
- 18 O gün
Arz edilirsiniz, çıkarılırsınız
Gizli kalmaz
Sizden
Hiçbir gizli haliniz
- 19 Ama
Verilen kimseler
Amel defteri
Sağından, iyiliklerle dolu
Der
İşte alınız
Okuyunuz amel defterimi

51 وَأَنَّهُ لَحَقَّ الْبَقِيْنِ
Ve O
Hak bir kitaptır
Doğru bilgileri içeren

52 فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيْمِ
Tesbih et, zikret
İsmi
Rabbinin
Büyük

سُورَةُ الْمَعَارِجِ (70) el-MEÂRİC SÜRESİ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
Adıyla, izni ve yardımıyla
Allah'ın
Sınırsız rahmetiyle hayat veren, koruyan
Merhametine, lütfuna, ihsanına mazhar eden

1 سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ
İstedi
İsteyen biri
Azabı, cezası
Gerçekleşecek, vuku bulacak

2 لِلْكَافِرِيْنَ لَيْسَ لَهُ دَافِعٌ
İnkâr edenler, kâfirler için
Onun için yok
Bertaraf edecek, geri çevirecek biri

3 مِنَ اللَّهِ ذِي الْمَعَارِجِ
Allah tarafından
Huzuruna ulaşmanın basamakları olan,
yüksek dereceler sahibi

4 تَعْرُجُ الْمَلٰٓئِكَةُ وَالرُّوْحُ إِلَيْهِ فِى يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِيْنَ أَلْفَ سَنَةٍ
Yükselerek çıkar
Melekler
Ve ruh, büyük melekler, Cebrâil
Ona
Bir günde
Oldu
Onun miktarı
Elli
Bin sene

5 فَاصْبِرْ صَبْرًا جَمِيْلًا
Sabrederek mücadeleye devam et
Güzel bir sabırla

6 إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيْدًا
Onlar
Onu görüyorlar
Uzak

7 وَنَرَاهُ قَرِيْبًا
Biz onu görüyoruz
Yakın

8 يَوْمَ تَكُوْنُ السَّمَاءُ كَالْمُهْمَلِ
Gün
Olur
Gök
Erimiş maden, bakır gibi, yağ tortusu gibi

9 وَتَكُوْنُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ
Ve olur
Dağlar
Atılmış renkli yünler gibi

10 وَلَا يَسْأَلُ حَمِيْمٌ حَمِيْمًا
Soramaz
Bir dost
Bir dosta

35 فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ هُنَا حَمِيْمٌ
Onun yok
Bugün burada
Candan bir dostu

36 وَلَا طَعَامٌ إِلَّا مِنْ غَسَلِيْنٍ
Yiyeceği de yok
Kanlı irinin dışında

37 لَا يَأْكُلُهُ إِلَّا الْخَاطِئُوْنَ
Onu yiyemez
Yalnızca günahkârlar

38 فَلَا أَقْسَمُ بِمَا تُبْصِرُوْنَ
Başka söze gerek yok, yemin ederim
Gördüklerinize, kavrayabildiklerinize

39 وَمَا لَا تُبْصِرُوْنَ
Görmediklerinize, kavrayamadıklarınıza

40 إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيْمٍ
O
Naklettiği sözdür
Bir Rasûlün
Asaletli, değerli

41 وَمَا هُوَ يَقُوْلُ شَاعِرٌ قَلِيْلًا مَّا تُؤْمِنُوْنَ
Ve O değildir
Sözü
Bir şairin
Ne kadar az
İman ediyorsunuz

42 وَلَا يَقُوْلُ كَاهِنٌ قَلِيْلًا مَّا تَذْكُرُوْنَ
Değildir sözü
Kâhinin
Ne kadar az
Düşünüyor, öğüt alıyorsunuz

43 تَنْزِيْلٌ مِنْ رَّبِّ الْعَالَمِيْنَ
İndirilmiştir
Rabbi tarafından
Âlemlerin, insanların

44 وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضُ الْأَقَاوِيْلِ
Bizim adımıza uydursaydı
Bazı uydurulmuş sözler

45 لَا خَذَنَّا مِنْهُ بِالْيَمِيْنِ
Ondan alırdık
Hakka, meşrûiyete riayet gereği

46 ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِيْنَ
Sonra keserdik
Ondan şah damarını

47 فَمَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَاجِزِيْنَ
Sizden olmadı
Herhangi bir kimse
Onun adına
Savunanlar

48 وَأَنَّهُ لَتَذْكُرُهُ لِلْمُتَّقِيْنَ
Ve o
Öğüttür, uyardır
Takvâ sahipleri için

49 وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُكَذِّبِيْنَ
Ve biz biliyoruz
Sizden
Yalanlayanları

50 وَأَنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِيْنَ
Ve O, Kur'an
Bir özlem, bir iç yarası
Kâfirler üzerinde

- 27) Olanlar
Azabından
Rablerinin
Korkarak ihtiyatlı davranırlar
- 28) Azabı, cezası
Rablerinin
Emin olunmaz, güvence alınmaz
- 29) Olanlar
İffetlerini, namuslarını, eteklerini
Koruyanlar
- 30) Yalnızca eşleriyle ilişkiye girerler
Ve meşrû şekilde sahip olduklarıyla
Onlar
Kınanmazlar
- 31) Kim isterse
Bunun ötesini
Onlar
Onlar haddi aşanlardır
- 32) Olanlar
Emanetlerine, sorumluluklarına
Taahhütlerine
Riayet edenler
- 33) Olanlar
Şahadetlerini, şahitliklerini
Yerine getirenler
- 34) Olanlar
Namazlarını, salavatlarını
Koruyanlar
- 35) Onlar
Cennetlerde, konaklarında
İkrama mazhar oluyolar
- 36) Kâfirlerin derdi ne
Senden tarafa, sana karşı koymaya
Boyunlarını uzatarak koşturuyorlar
- 37) Sûret-i haktan görünerek
Zayıf taraflarını araştırarak
Ekipler halinde
- 38) Umuyor mu
Her bir kişi
Onlardan
Konulacağını, sokulacağını
Naîm cennetine
- 39) Yok öyle yağma
Biz onları yarattık
Onların bildikleri şeyden
- 11) Onlar birbirlerine gösterilirler
İster
İslâm'a kasıtlı zarar veren suçlular
Fidye verseler
Azabından kurtulmak için
O günün
Oğullarını
- 12) Eşlerini, hayat arkadaşlarını
Kardeşlerini
- 13) Tüm ailesini
Kendisini barındıran
- 14) Yeryüzündeki akıllı ve sorumlu varlıkları
Hepsini
Sonra kendini kurtarsın
- 15) Ne mümkün
O, cehennem
Yakarak alevlenmektedir
- 16) Devamlı kavurur, soyar
Derileri
- 17) Çağırır
Arkasını döneni
Ve yönlendireni
- 18) Mal, para biriktirenleri
Küplere, keselere doldurup ağzını açmayanları
- 19) İnsan
Yaratıldı
Haris, huysuz, tez canlı, çabuk üzülen
- 20) Ona dokunduğu zaman
Kötülük
Sızlanır, feryat eder
- 21) Ona dokunduğu zaman
Hayır, iyilik
Engeller, cimridir, kıskançtır
- 22) Yalnızca namaz kılanlar, niyazda bulunanlar
salât ü selâm ile ananlar
- 23) Olanlar
Namazlarına, dualarına, salavat getirmeye
Devam ediyorlar
- 24) Olanlar
Mallarında, paralarında
Hak
Belirli
- 25) İsteyenler için
Ve yoksullar için
- 26) Tasdik edenler
Hesap ve ceza gününü

4 Sizin için affetsin
Günahlarınızdan bir kısmını
Size mühlet versin
Bir süreye kadar
Belirlenmiş
Süre
Allah'ın koyduğu
Geldiği zaman
Geciktirilmez
Bilmiş olsaydınız

5 Dedi
Rabbim
Ben
Davet ettim
Kavmimi
Geceleri
Ve gündüzleri

6 Onlara artırmadı
Benim davetim
Yalnızca kaçışlarını

7 Ve ben
Her ne zaman
Onları davet ettim
Onları affetmen, koruma kalkanına alman için
Koydular
Parmaklarını
Kulaklarına
Büründüler
Elbiselerine
Israr ettiler
Büyüklendiler, böbürlendiler
Büyüklik taslayarak

8 Sonra
Ben onları davet ettim
Açıkça

9 Sonra ben
İlân ettim
Onlara
Gizli konuştum
Onlara
Sır olarak

10 Dedim
Bağışlanma dileyin, koruma kalkını isteyin
Rabbinizden
Çünkü
O daima oldu
Çok affeden, koruma kalkanına alan

40 Fazla söze gerek yok, yemin ederim
Doğuların Rabbine
Batıların Rabbine
Biz güç yetirenleriz

41 Değiştirmeye
Daha hayırlılarıyla
Onlardan
Biz değiliz
Önüne geçilenler,

42 Onları bırak
Dalsınlar
Oynasınlar
Karşılaşınca kadar
Günleriyle
Tehdit edildikleri gün

43 Gün
Çıkacaklar
Kabirlerden
Çabucak
Sanki onlar
Bayraklarının altına
Yarış halinde koşacaklar

44 Korku ve saygıyla dolu, kalplerdeki duyguyu uzuvla-
rına yansıtan
Gözleri
Onları kaplar
Zillet
O bugündür
Oldukları gün
Vaat edildikleri, tehdit edildikleri

سُورَةُ نُوحٍ (71) NUH SÜRESİ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
Adıyla, izni ve yardımıyla
Allah'ın
Sınırsız rahmetiyle hayat veren, koruyan
Merhametine, lütfuna, ihsanına mazhar eden

1 Biz görevlendirerek gönderdik
Nûh'u
Kavmine
Ki uyar
Kavmini
Önce
Kendilerine gelmeden
Azap, ceza
İncitici, inletici

2 Dedi ey kavmim
Ben sizin için
Uyarıcıyım, apaçık, açıklayan

3 Ki kulluk-ibadet edin, şeriatına bağlanın
Takvâ esaslarını benimseyerek azabından,
isyandan korunun
Bana itaat edin

- عَصَوْنِي
وَاتَّبَعُوا
مَنْ لَمْ يَرْدْهُ
مَالَهُ وَوَلَدَهُ
إِلَّا خَسَارًا
- 22 وَمَكْرُوهًا
مَكْرًا
كُبَرًا
- 23 وَقَالُوا
لَا تَذَرْنِ
الْهَيْكَلُ
وَلَا تَذَرْنِ
وَدًّا
وَلَا سُوءًا
وَلَا يَغُوثَ
وَيَعُوقَ
وَنَسْرًا
- 24 وَقَدْ أَضَلُّوا
كَثِيرًا
وَلَا تَرِدْ
الظَّالِمِينَ
إِلَّا ضَلَالًا
- 25 مِمَّا خَطَبَاتِهِمْ
أَغْرَقُوا
فَأَذْخَلُوا نَارًا
فَلَمْ يَجِدُوا
لَهُمْ
مِنْ دُونِ اللَّهِ
أَنْصَارًا
- 26 وَقَالَ نُوحٌ
رَبِّ
لَا تَذَرْنِ
عَلَى الْأَرْضِ
مِنَ الْكَافِرِينَ
دَيَارًا
- 27 إِنَّكَ إِنْ تَذَرَهُمْ
يُضِلُّوا
عِبَادَكَ -
وَلَا يَلِدُوا
إِلَّا فَاجِرًا كَفَّارًا
- 28 رَبِّ
اغْفِرْ لِي
وَلِوَالِدَيَّ
وَلِمَنْ دَخَلَ
بَيْتِي
مُؤْمِنًا
وَلِلْمُؤْمِنِينَ
وَالْمُؤْمِنَاتِ
وَلَا تَزِدِ
الظَّالِمِينَ
إِلَّا تَبَارًا
- Bana âsi oldu
Ve tâbi oldular
Kendisine artırmayana
Malının, parasının ve çocuklarının
Yalnızca ziyanlarını
- Sinsice planlar kurdular
Tuzaklar, planlar
Pek büyük
- Dediler
Bırakmayın
İlâhlarınızı
Bırakmayın
Vedd'i
Ne de Suvâ'i
Ne de Yegusû
Ve Yeûk'u
Ve Nesr'i
- Başına buyruk hale getirdiler
Çoklarını
Artırmadı
Zâlimlere, haksızlara, müşriklere
Yalnızca başı bozukluklarını, helâklerini
- Türlü hatalarından, kusurlarından bir kısmı
sebebiyle
Boğuldular
Sokuldular ateşe, cehenneme
Bulamadılar
Kendileri için
Allah'ın dışında
Yardım edenler
- Dedi Nuh
Rabbim
Bırakma
Yeryüzünde
Kâfirlerden
Yer yurt sahibi
- Sen onları bırakırsan
Başına buyruk hale getirirler
Kullarını
Nesiller yetiştirmezler
Yalnızca ahlâksızlar, azgın kâfirler
- Rabbim
Beni affet, koruma kalkanına al
Anamı babamı
Ve girenleri
Evime
Mü'min olarak
Mü'min erkekleri
Ve mü'min kadınları
Artırma
Zâlimlere, haksızlara, müşriklere
Yalnızca helâklerini

- 11 يُرْسِلِ
السَّمَاءَ
عَلَيْكُمْ
مِزْرَارًا
- 12 وَيُمْدِدْكُمْ
بِأَمْوَالٍ
وَبَنِينَ
وَيَجْعَلْ لَكُمْ
جَنَّاتٍ
وَيَجْعَلْ لَكُمْ
أَنْهَارًا
- 13 مَا لَكُمْ
لَا تَرْجُونَ
لِلَّهِ
وَقَارًا
- 14 وَقَدْ خَلَقَكُمْ
أَطْوَارًا
- 15 أَلَمْ تَرَوْا
كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ
سَبْعَ
سَمَوَاتٍ
طَبَقًا
- 16 وَجَعَلَ
الْقَمَرَ
فِيهِمْ
نُورًا
وَجَعَلَ
الشَّمْسُ
سِرَاجًا
- 17 وَاللَّهُ
أَنْتَبِتْكُمْ
مِنَ الْأَرْضِ
نَبَاتًا
- 18 ثُمَّ
يُعِيدْكُمْ
فِيهَا
وَيُخْرِجْكُمْ
إِخْرَاجًا
- 19 وَاللَّهُ
جَعَلَ لَكُمْ
الْأَرْضَ
بَسَاطًا
- 20 لَتَسْلُكُوا مِنْهَا
سَبِيلًا
فِي جَا
- 21 قَالَ
نُوحٌ
رَبِّ
إِنَّهُمْ
- İndirsin
Göğü, yağmuru
Üzerinize
Bol rahmet, bereket ve nimet yağdırarak
- İmdadınıza yetişsin
Mallarla, paralarla
Oğullarla
Size versin
Cennetleri, konakları
Size versin
Irmaklar
- Nasıl düşünüyorsunuz
Ummuyorsunuz, endişe duymuyorsunuz
Allaha ait olduğunu
Ululuk, yücelik ve azametini
- O sizi yarattığı halde
Değişik merhaleler, çeşitli ırklar
- Görmüyor musunuz
Nasıl yarattı Allah
Yedi kat
Gökleri
Kat kat
- Ve koydu
Ay'ı
Onların içinde
Bir nur olarak
Koydu
Güneşi
Aydınlatan, ısıtan
- Allah
Sizi yarattı, yetiştirdi, besledi
Topraktan
Bitkiler gibi, bitkilerle
- Sonra sizi
Döndürecek
Oraya
Ve sizi çıkaracak, diriltecek
Mükemmel bir diriltiyle
- Allah
Sizin için elverişli hale getirendir
Yeri
Yaygı gibi yayarak
- Açabilesiniz ondan
Yollar
Yollar, dağlar arasında geniş açık geçitler
- Dedi
Nuh
Rabbim
Onlar

كَمَا ظَنَنْتُمْ
أَنْ لَنْ يَبْعَثَ
اللَّهُ
أَحَدًا

Sizin düşündüğünüz gibi
Ki asla görevlendirip göndermeyecek
Allah
Hiç kimseyi

8 وَأَنَا
لَمَسْنَا السَّمَاءَ
فَوَجَدْنَاهَا
مُلْتًا
حَرَسًا
شَدِيدًا
وَشُهْبًا

Ve biz
Göğü yokladık
Onu bulduk
Dolmuş
Bekçiler, gözetleyiciler
Güç, kuvvet sahibi
Ve alevlerle, kor halindeki alev yalımları

9 وَأَنَا
كُنَّا نَقْعُدُ
مِنْهَا
مَقَاعِدَ لِلسَّمْعِ
فَمَنْ يَسْمَعِ
الآن
يَجِدْ لَهُ
شُهَابًا
رَصَدًا

Ve biz
Oturuyorduk
Onun bazı yerlerinde
Oturacak yerlerde dinlemek için
Kim dinlerse
Şimdi
Onu bulur
Bir alev, kor halindeki alev yalımı
Gözetleyici olarak

10 وَأَنَا لَا نَذَرُ
أَشْرًا
أُرِيدُ
يَمُنْ فِي الْأَرْضِ
أَمْ أَرَادَ بِهِمْ
رَبُّهُمْ
رَشَدًا

Biz bilmiyoruz
Kötülük mü
İsteniyor
Yeryüzündeki akıllı ve sorumlu varlıklara
Yoksa onlara istedi mi
Rableri
Aydınlık, doğru bir yol

11 وَأَنَا
مِنَّا
الصَّالِحُونَ
وَمِنَّا
دُونِ ذَلِكَ
كُنَّا
طَرَائِقَ
قِدْدًا

Ve biz
Bizden
Sâlih kimseler
Ve bizden
Bunun dışında
Biz idik
Cemaatler
Muhtelif

12 وَأَنَا ظَنَنَّا
أَنْ لَنْ نُعْجِزَ
اللَّهُ
فِي الْأَرْضِ
وَلَنْ نُعْجِزَهُ
هَرَبًا

Ve biz düşündük
Ki asla aciz bırakamayacağız
Allah'ı
Yeryüzünde
Asla onu aciz bırakamayacağız
Kaçarak

13 وَأَنَا
لَمَّا سَمِعْنَا
الْهُدَى
أَمَّا بِهِ
فَمَنْ يُؤْمِنُ بِرَبِّهِ
فَلَا يَخَافُ
بَخْسًا
وَلَا رَهَقًا

Ve biz
İşittiğimiz zaman
Hidayet rehberini
Ona iman ettik
Kim iman ederse Rabbine
Korkmaz
Eksik verilmesinden
Ne de zulümden, haksızlıktan, zillete düşmekten

سُورَةُ الْجِنِّ (72) el-CİN SÜRESİ

بِسْمِ
اللَّهِ
الرَّحْمَنِ
الرَّحِيمِ

Adıyla, izni ve yardımıyla
Allah'ın
Sınırsız rahmetiyle hayat veren, koruyan
Merhametine, lütfuna, ihsanına mazhar eden

1 قُلْ
أُوحِيَ إِلَيَّ
أَنَّهُ
اسْتَمَعَ نَفَرٌ
مِّنَ الْجِنِّ
فَقَالُوا
إِنَّا سَمِعْنَا
قُرْآنًا
عَجَبًا

De
Bana vahy edildi
Gerçek şu ki
Bir gurup (3-10 kişi) dinledi
Cinlerden
Dediler
Biz işittik
Okunan bir kitap, Kur'an
Hayretler içinde bırakan

2 يَهْدِي
إِلَى الرُّشْدِ
فَأَمَّا بِهِ
وَلَنْ نُشْرِكَ
بِرَبِّنَا
أَحَدًا

Gösteriyor, iletiyor
Doğru, huzurlu, aydınlık yola
Ona iman ettik
Ve asla şirk koşmayacağız
Rabbimize
Hiç kimseyi

3 وَأَنَّهُ
تَعَالَى
جَدُّ رَبِّنَا
مَا اتَّخَذَ
صَاحِبَةً
وَلَا وَلَدًا

Ve O
Yüce oldu
Rabbimizin azameti, şanı
Edinmedi
Bir eş, hayat arkadaşı
Ne de bir oğul-kız

4 وَأَنَّهُ
كَانَ يَقُولُ
سَفِيهُنَا
عَلَى اللَّهِ
شَطَطًا

Gerçek şu ki
Söylüyordu
Bizim akılsızımız
Allah adına
Saçma-sapan, asılsız sözler

5 وَأَنَا ظَنَنَّا
أَنْ لَنْ نَقُولَ
الْإِنْسِ
وَالْجِنِّ
عَلَى اللَّهِ
كَذِبًا

Ve biz zannettik, düşündük
Ki asla söylemeyecek
İnsanlar
Ve cinler
Allah adına
Yalanlar

6 وَأَنَّهُ
كَانَ
رَجَالُ
مِنَ الْإِنْسِ
يَعُودُونَ
بِرِجَالٍ
مِّنَ الْجِنِّ
فَرَادَوْهُمْ
رَهَقًا

Gerçek şu ki
Oldu
Erkekler
İnsanlardan
Sığınıyorlar
Erkeklerle
Cinlerden
Onlara artırdı
Şımarıklıklarını, azgınlıklarını

7 وَأَنَّهُمْ
ظَنُّوا

Ve onlar
Düşündüler

- مِنْ اللَّهِ
 أَحَدٌ
 وَلَنْ أَجِدَ
 مِنْ دُونِهِ
 مُلْتَحِدًا
 Allah'tan gelenden
 Hiç kimse
 Ve bulamam
 Onun dışında
 Sığınacak bir kimse
- 23 إِلَّا بَلَاغًا
 مِنَ اللَّهِ
 وَرِسَالَاتِهِ
 وَمَنْ يَعِصِ
 اللَّهَ
 وَرَسُولَهُ
 فَإِنَّ لَهُ
 نَارَ جَهَنَّمَ -
 خَالِدِينَ فِيهَا
 أَبَدًا
 Yalnızca tebliğ
 Allah'tan
 Peygamberlikle görevlendirildiğim konular
 Kim âsi olursa
 Allah'a
 Ve Rasûlüne
 Onun için var
 Cehennem ateşi
 Orada ebedî kalırlar
 Ebediyyen
- 24 حَتَّى
 إِذَا رَأَوْا
 مَا يُوعَدُونَ
 فَسَيَعْلَمُونَ
 مَنْ أضعَفَ
 نَاصِرًا
 وَأَقْلَ عَدَدًا
 O kadar ki
 Gördükleri zaman
 Tehdit edildikleri şeyleri
 Bilecekler
 Kimin daha zayıf
 Yardım edeni
 Kimin daha az sayısı
- 25 قُلْ -
 إِنْ أَدْرَى
 أَقْرَبُ
 مَا تُوعَدُونَ
 أَمْ يَجْعَلُ لَهُ
 رَبِّي
 أَمَدًا
 De
 Bilmiyorum
 Yakın mı
 Tehdit edildiğiniz şeyler
 Yoksa ona verdi mi
 Rabbim
 Bir süre, uzun bir müddet
- 26 عَالِمُ
 الْغَيْبِ
 فَلَا يُظْهَرُ
 عَلَى غَيْبِهِ
 أَحَدًا
 Bilen
 Gayb âlemini
 Vâkıf etmez, apaçık haberdar etmez
 Gayb âlemine
 Hiç kimseyi
- 27 إِلَّا مَنْ ارْتَضَى
 مِنْ رَسُولٍ
 فَإِنَّهُ
 يَسْلُكُ
 مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ
 وَمِنْ خَلْفِهِ
 رَصَدًا
 Yalnızca razı olduğu kimseleri
 Peygamberlerden
 O
 Sevk eder, dizer
 Önünden
 Ve arkasından
 Gözetleyiciler
- 28 لَيَعْلَمَ
 أَنْ قَدْ أَبْلَغُوا
 رِسَالَاتِ
 رَبِّهِمْ
 وَأَحَاطَ
 بِمَا لَدَيْهِمْ
 وَأَخْصَى
 كُلَّ شَيْءٍ
 عَدَدًا
 Bilmesi için
 Ki tebliğ ettiler
 Peygamberlikle görevlendirdiği konuları
 Rablerinin
 Çepe çevre kuşatır
 Yanlarında olanları
 Ve yazarak sayar
 Her şeyi
 Bir bir
- 14 وَأَنَا
 مِنْ
 الْمُسْلِمِينَ
 وَمِنَّا
 الْقَاسِطُونَ
 فَمَنْ أَسْلَمَ
 فَأُولَئِكَ
 تَحَرُّوا
 رَشَدًا
 Biz
 Bizden
 Müslümanlar var
 Ve bizden
 Hak yoldan sapanlar var
 Müslüman olanlar
 Onlar
 Aradılar
 Doğru, huzurlu ve aydınlık yolu
- 15 وَأَمَّا الْقَاسِطُونَ
 فَكَانُوا
 لْجَهَنَّمَ
 حَطَبًا
 Hak yoldan sapanlara gelince
 Oldular
 Neticede cehennemde
 Odun
- 16 وَإِنْ لَوِ اسْتَقَامُوا
 عَلَى الطَّرِيقَةِ
 لَأَسْقَيْنَهُمْ مَاءً
 غَدَقًا
 Ki itaatte daim olsalardı
 Doğru yolda
 Onlara içirirdik
 Bol bol su
- 17 لِنَفْتِنَهُمْ
 فِيهِ
 وَمَنْ يُعْرِضْ
 عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِ
 يَسْلُكْهُ
 عَذَابًا
 صَعَدًا
 Onları denemek için
 Bunda
 Kim yüz çevirir engellerse
 Rabbinin zikrinden, kitabından uzaklaştırarak
 Onu sevk ederiz
 Azaba, cezaya
 Devamlı ağırlaşan, dayanılması güç
- 18 وَإِنَّ الْمَسَاجِدَ
 لِلَّهِ
 فَلَا تَدْعُوا
 مَعَ اللَّهِ
 أَحَدًا
 Mescitler, secde edilen yerler, bütün yeryüzü
 Allah'a aittir
 Dua ve ibadet etmeyin
 Allah ile beraber
 Hiç kimseye
- 19 وَآيَةٌ
 لِمَا قَامَ
 عَبْدُ اللَّهِ
 يَدْعُوهُ
 كَادُوا يَكُونُونَ
 عَلَيْهِ
 لِبَدًا
 Gerçek şu ki
 Kalktığı zaman
 Allah'ın kulu
 Onları davet ediyor
 Neredeyse oluyorlardı
 Onun üzerinde
 Keçeleşiyorlar, birbirini ezercesine üşüşüyorlar
- 20 قُلْ -
 إِنَّمَا أَدْعُوا
 رَبِّيَ
 وَلَا أَشْرِكُ بِهِ
 أَحَدًا
 De
 Kesinlikle ben ibadet ediyorum
 Rabbime
 O'na ortak koşmuyorum
 Hiç kimseyi
- 21 قُلْ -
 إِنِّي لَا أَمْلِكُ
 لَكُمْ
 ضَرًّا
 وَلَا رَشَدًا
 De
 Benim gücüm yetmez
 Size
 Zarar vermeye
 Ne de huzurlu ve aydınlık yolu göstermeye
- 22 قُلْ إِنِّي
 لَنْ يُجِيرَنِي
 De ben
 Asla beni kurtaramaz

- 11 وَذَرْنِي وَالْمُكَذِّبِينَ
أُولِيَ النَّعْمَةِ وَمَهْلُكُمْ
قَلِيلًا Bana bırak
Yalanlayanları
Güç ve servet sahiplerini
Onlara mühlet ver
Azıcık
- 12 إِنَّ لَدَيْنَا أَنْكَالًا وَجَحِيمًا Bizim yanımızda var
Ağır bukağılar, demir halkalar, ağır zincirler
Kaynayan köpüren cehennem
- 13 وَطَعَامًا ذَا غُصَّةٍ وَعَذَابًا أَلِيمًا Ve yiyecekler
Boğaza duran
Ve azap, ceza
İncitici, inletici
- 14 يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ وَكَانَتِ الْجِبَالُ كَثِيبًا مَهِيلاً Gün şiddetli bir gürleme ile sarsılır
Yer
Ve dağlar
Ve olur
Dağlar
Kum yığını
Dağılmış
- 15 إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ رَسُولًا شَاهِدًا عَلَيْكُمْ كَمَا أَرْسَلْنَا إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ رَسُولًا بِمَا أَزْهَلَتْ قُلُوبَهُمْ فَاتَّخَذْتُمُ اللَّهَ ضَلَالًا Biz görevlendirerek gönderdik size
Bir Rasül
Şahit, örnek önder, açıklayan
Sizin sorumluluğunuza
Görevlendirerek gönderdiğimiz gibi
Firavun'a
Bir Rasül
- 16 فَعَصَى فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ فَأَخَذْنَاهُ أَخْذًا وَبِيلًا Âsi oldu
Firavun
Rasûle
Onu yakaladık, cezalandırdık
Şiddetli bir yakalayışla, belini kırarak şekilde
- 17 فَكَيْفَ تَتَّقُونَ إِنْ كَفَرْتُمْ يَوْمًا يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا Nasıl korunursunuz
İnkâr ettiğiniz takdirde
Bir günden,
Haline getiriyor
Çocukları
İhtiyarlar
- 18 أَلَسَّمَاءُ مِنْفَطِرُهُ كَان وَعْدُهُ مَفْعُولًا Gök
O sebeple yarılır
Onun vaadi olur
Gerçekleşmiş, yerine getirilmiş
- 19 إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ - فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَى رَبِّهِ سَبِيلًا Bu
Öğüttür
Kanunlarına uygun, iradesinin tecelli ettiği
Edinir kimse
Rabbine giden
Bir yol

سُورَةُ الْمُزَّمِّلِ (73) el-MÜZZEMMİL SÜRESİ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	Adıyla, izni ve yardımıyla Allah'ın Sınırsız rahmetiyle hayat veren, koruyan Merhametine, lütfuna, ihsanına mazhar eden
---------------------------------------	--

- 1 يَا أَيُّهَا الْمُرْمِلُ Ey örtüsüne bürünen
- 2 فَمِ الْيَلِ الْأَلِيلُ Kalk
Geceleri
Yalnızca az
- 3 نِصْفَهُ أَوْ انْقُصْ مِنْهُ قَلِيلًا Yarısı kadar
Veya eksilt ondan
Biraz
- 4 أَوْ زِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا Veya artır onun üzerine
Tane tane oku
Kur'an'ı
Tertil üzere
- 5 إِنَّا سَنُلْقِي عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيلًا Biz
Sana vahy edip hafızana yerleştireceğiz
Sözleri
Sorumluluğu ağır
- 6 إِنَّ نَاشِئَةَ اللَّيْلِ هِيَ أَشَدُّ وَطْئًا وَأَقْوَمُ قِيلًا Çalışma, hazırlık ve ibadet
Geceleri
O
Daha etkili, daha kolay, daha kalıcı
Ve daha sağlam
Söz
- 7 إِنَّ لَكَ فِي النَّهَارِ سَبْحًا طَوِيلًا Senin var
Gündüzleri
Meşguliyetlerin
Uzun
- 8 وَاذْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَتَبَّلًا Zikret, an
İsmini
Rabbinin
Ona yönel
Tam bir yönelişle
- 9 رَبِّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَاتَّخِذْهُ وَكِيلًا Rabbi
Doğunun
Ve batının
İlâh yok
Yalnızca O
O'nu edin
Vekil, hâmi
- 10 وَاصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ وَاهْجُرْهُمْ هَجْرًا جَمِيلًا Sabrederek mücadeleye devam et
Onların söylediklerine karşı
Onları terk et
Bir ayrılışla
Güzel

سُورَةُ الْمُدَّثِّرِ (74) el-MÜDDESSİR SÜRESİ	
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	Adıyla, izni ve yardımıyla Allah'ın Sınırsız rahmetiyle hayat veren, koruyan Merhametine, lütfuna, ihsanına mazhar eden

- يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ ① Ey Peygamberlik hil'ati giyen
- قُمْ ② Kalk, meydanlara çık, İslâm'ı öğret, insanların ihtiyaçlarıyla, sorumluluklarıyla ilgilen, denetle
فَإَنْذِرْ Uyar
- وَرَبِّكَ فَكَبِّرْ ③ Rabbini sık sık tekbir ile an, şanını yücelt
- وَنَبَاكَ فَطَهِّرْ ④ Elbiseni temizle
- وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ ⑤ Putlardan, azaba sebep olacak günahlardan Ayrıl, uzak dur
- وَلَا تَمْنُنْ تَسْتَكْبِرُ ⑥ Kimseyi minnet altında bırakma Çoksunarak, başa kakarak, nazlanarak
- وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ ⑦ Rabbin için Sabırla mücadeleye devam et
- فَإِذَا نُفِرَ فِي النَّاقُورِ ⑧ Üfürüldüğü gün Sûr'a
- فَذَلِكِ يَوْمٌ عَسِيرٌ ⑨ Bu O gündür Pek zor geçecek bir gün
- عَلَى الْكَافِرِينَ ⑩ Kâfirlere, İnkâr edenlere Kolay olmayacak
غَيْرِ يَسِيرٍ
- ذُرِّيَّيْهِ وَمَنْ خَلَقَتْ وَحِيدًا ⑪ Bana bırak Yarattığımı Tek olarak
- وَجَعَلْتُ لَهُ مَالًا مَمْدُودًا ⑫ Ona verdim Mal, para Ardı arkası kesilmeyen
- وَبَنِينَ شُهُودًا ⑬ Oğullar Liderlik kabiliyetleri yüksek
- وَمَهَّدْتُ لَهُ تَمْهِيدًا ⑭ Hazırladım ona Her imkânı önüne sererek
- ثُمَّ يَطْمَعُ أَنْ يَزِيدَ ⑮ Sonra ister Artırmamı
- كَلَّا إِنَّهُ كَانَ لِآيَاتِنَا عَنِيدًا ⑯ Yağma yok O oldu Âyetlerimizi İnatla İnkâr eden
- سَأُرْهِقُهُ صَعُودًا ⑰ Onu katlanılması zor sıkıntılara sokacağım Ağır, zor bir azaba, sarp yokuşa

- إِنَّ رَبَّكَ ⑰ Senin Rabbin Bilir
- أَنَّكَ تَقُومُ أَذْنِي مِنْ ثَلَاثِي الْيَلِ وَنُصْفَهُ وَثُلُثَهُ وَطَائِفَةٌ مِنْ الَّذِينَ مَعَكَ وَاللَّهُ يُقَدِّرُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ عَلِمَ أَنْ لَنْ تُحْصَوْهُ فَتَابَ عَلَيْكُمْ فَاقْرَؤُوا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ عَلِمَ أَنْ سَيَكُونُ مِنْكُمْ مَرْضًى وَأَخْرُونَ يُضْرَبُونَ فِي الْأَرْضِ يُبْتَغُونَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَأَخْرُونَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَاقْرَؤُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَأَقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا وَمَا تَقَدَّمُوا لَأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرٌ وَأَعْظَمُ أَجْرًا وَاسْتَغْفِرُوا لِلَّهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
- 20 Senin Rabbin Bilir Sen Kalkıyorsun, ihyâ ediyorsun Yakınını Üçte ikisine Gecenin Ve yarısına Ve üçte birine Ve bir gurup Seninle beraber olanlardan Allah Planlıyor, düzenliyor Geceyi Ve gündüzü Bilir Ki siz onu sayıp hakkından gelemesiniz Tevbenizi kabul eder, size ruhsat verir Okuyun Kolay olanı Kur'an'dan Bilir Ki olacak Sizden Hastalar Ve diğerleri Seyahat ediyorlar Yeryüzünde İstiyorlar, ticaret yapıyorlar Allah'ın Lütfundan Ve diğerleri Savaşıyorlar, mücadele ediyorlar Allah yolunda Okuyun Kolay olanı ondan Erkânına, şartlarına uygun, âşikâre kılın Namazı Ve verin Zekâtı Ve ödünç verin Allah'a Güzel bir ödünç, karz-ı hasen Ne takdim ederseniz Kendiniz için hayırdan Onu bulursunuz Allah katında O Daha hayırlı Ve daha büyük Mükâfat Af dileyin, koruma kalkanı isteyin Allah'tan Kesinlikle Allah Çok affedici, koruma kalkanına alan Merhametli

- كَذَلِكَ بِصُلِّ اللَّهُ مِنْ شَاءَ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَمَا يَعْلَمُ جُنُودَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ وَمَا هِيَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْبَشَرِ
- 32 كَلَّا وَالْقَمَرِ
- 33 وَاللَّيْلِ إِذَا أَدْبَرَ
- 34 وَالصُّبْحِ إِذَا أَسْفَرَ
- 35 إِنَّهَا لَإِحدى الْكَبِيرِ
- 36 نَذِيرًا لِلْبَشَرِ
- 37 لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَتَقَدَّمَ أَوْ يَتَأَخَّرَ
- 38 كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهِينَةٌ
- 39 إِلَّا أَصْحَابَ الْيَمِينِ
- 40 فِي جَنَّاتٍ يَتَسَاءَلُونَ
- 41 عَنِ الْمُجْرِمِينَ
- 42 مَا سَلَكَكُمْ فِي سَقَرٍ
- 43 قَالُوا لَمْ نَكُ مِنَ الْمَصْلُوبِينَ
- 44 وَلَمْ نَكُ نَطْعِمُ الْمَسْكِينِ
- 45 وَكُنَّا نَخُوضُ مَعَ الْخَائِضِينَ
- 46 وَكُنَّا نَكْذِبُ يَوْمَ الدِّينِ
- 47 حَتَّى آتَيْنَا
- بِهَذَا مَثَلًا
- 18 إِنَّهُ فَكَّرَ وَقَدَّرَ
- 19 فَفَقْتُلَ كَيْفَ قَدَّرَ
- 20 ثُمَّ قُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ
- 21 ثُمَّ نَظَرَ
- 22 ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ
- 23 ثُمَّ أَدْبَرَ وَاسْتَكْبَرَ
- 24 فَقَالَ - إِنَّ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ يُؤْتَرُ
- 25 إِنَّ هَذَا إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ
- 26 سَأَصْلِيهِ سَقَرٍ
- 27 وَمَا أَدْرِيكَ مَا سَقَرٌ
- 28 لَا تُنْقِي وَلَا تَذَرُ
- 29 لَوْ أَحَاطَ لِلْبَشَرِ عَلَيْهَا
- 30 تِسْعَةَ عَشَرَ
- 31 وَمَا جَعَلْنَا أَصْحَابَ النَّارِ إِلَّا مَلَائِكَةً وَمَا جَعَلْنَا عِدَّتَهُمْ إِلَّا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا لِيُثَبِّتُوا
- الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَيَزِدَّادَ - الَّذِينَ آمَنُوا إِيمَانًا وَلَا يَرْتَابَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَالْمُؤْمِنُونَ وَلِيَقُولَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ وَالْكَافِرُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا
- O düşündü ve planladı
- Kahrolası Nasıl planladı
- Sonra kahrolası Nasıl planladı
- Sonra düşündü
- Sonra yüzünü astı İslâm'ın vaktinden önce hedefine ulaşmasını istedi, bekleyemedi
- Yüz çevirdi Büyüklük taslayıp zorbalık etti
- Dedi Bu değildir Yalnızca akli etki altına alan bir büyü Anlatılan, öğretilen, naklolunan
- Bu değildir Yalnızca sözü Beşer, insan
- Onu ateşe atacağım, orda kalmaya mahkûm Sekara, cehenneme edeceğim
- Sana bildiren ne Sekarın ne olduğunu
- Geriye bırakmaz Ne rahat bırakır, ne yakasını bırakır
- Susamıştır insana
- Üzerinde var On dokuz melek
- Biz belirlemedik Ateşin infaz memurlarını Yalnızca melekler Belirlemedik Onların sayılarını Yalnızca imtihan maksadıyla İnkâr edenler için Delile, gerekçeye itibar edip iman etmeleri için
- Kendilerine kitap sorumluluğu verilenlerin Ve artırmaları için İman edenlerin imanlarını Şüpheye düşmemeleri için Kendilerine kitap sorumluluğu verilenlerin Ve ehl-i tevhid olanların Ve demeler için Kalplerinde, akıllarında olanların Kararma, hastalık, noksanlık Ve kâfirlerin, İnkâr edenlerin Allah ne murad ediyor Bununla misal olarak
- Böyle Başına buyruk hale getirir Allah Kanunlarına uygun, iradesinin tecelli ettiğini Hak yolu gösterir Kanunlarına uygun, iradesinin tecelli ettiğine Bilmez Rabbinin ordularını Yalnızca o Bu değildir Yalnızca bir uyarı, bir öğüt İnsanlar için
- Hayır öğüt almayacaklar Ay'a yemin olsun
- Geceye yemin olsun Sona ermekte olan
- Sabaha yemin olsun Ağarıken
- Bu (cehennem) Biridir Büyüklerin
- Uyarıcı insan için
- Kanunlarına uygun tercih edebilen için Sizden Öne geçmeyi Veya geride kalmayı
- Herkes Kazandığı, işlediği ameller sebebiyle Rehindir
- Yalnızca sağ duyulu davrananlar
- Cennetlerde, cennet konaklarında Birbirlerine sual sorarlar
- İslâm'a kasıtlı zarar veren suçlular adına
- Sizi sevk eden, sokan ne Sekara
- Derler olmadık Namaz kılanlardan, peygambere tabi olanlardan
- Olmadık doyuranlardan Yoksulu, göçmeni
- Biz boş konuşmalara dalıyorduk Boş işlere dalarla beraber
- Ve yalanlıyorduk Ceza ve hesap gününü
- Bize gelinceye kadar Doğru bilgiler, kesin iman edilecek hakikatler

- 5 Doğrusu
İstiyor
İnsan
Günah işlemeyi
İlerisinde, tevbeden önce
- 6 Soruyor
Ne zaman
Kıyamet günü, diriltirme,
ayakta hesaba çekilme günü
- 7 Şimşek çaktığı zaman
Gözler
- 8 Ay tutulduğu zaman
- 9 Bir araya geldiği zaman
Güneşle ay
- 10 Der
İnsan
Bugün
Neresi
Kaçacak yer
- 11 Nereye kaçacaklar
Sığınacak yer, hisar, kale, korunaklı dağ yok
- 12 Rabbinin huzuruna gidiş
O gün
Durulacak yer
- 13 Bir bir haber verilir
İnsana
O gün
Takdim ettikleri, öncelik verdikleri
Ve tehir ettikleri
- 14 Doğrusu
İnsan
Kendisine karşı
Şahitlik eder, bir delildir
- 15 Sayıp dökse de
Mazeretlerini
- 16 Onunla kıpırdatma
Dilini
Onu çabucak öğrenmek için
- 17 Bizim sorumluluğumuzda
Onu bir araya getirmek
Ve okutmak
- 18 Onu okuduğumuz zaman
Tâbi ol
Okunuşuna
- 19 Sonra
Sorumluluğu bize ait
Onu açıklamanın

- 48 Onlara fayda vermedi
Şefaati
Şefaati edenlerin
- 49 Nelerine güveniyorlar
Öğütten uzaklaşarak
Yüz çeviriyorlar
- 50 Sanki onlar
Yaban eşekleridir, zebrealardır
Ürkmüş
- 51 Kaçtılar
Aslandan, ok atan avcılardan,
sürek avı yapanlardan
- 52 Doğrusu istiyor
Her biri
Onlardan
Verilmesini
Bir sahife, belge
Neşredilmiş, yayınlanmış
- 53 İstedikleri bu değil
Aslında
Korkmuyorlar
Âhiretten
- 54 Nasıl korkmazlar
O
Bir öğüttür
- 55 Kanunlarına uygunluk içinde tercih edenler
Onu düşünür, öğüt alır
- 56 Düşünmezler, öğüt almazlar
Yalnızca kanunlarına uygun olması halinde
Allah'ın
O
Takovâya, korunma esaslarını vermeye ehil
Ve affetmeye, koruma kalkanına almaya ehildir

SÜRE el-KİYÂME (75)

بِسْمِ
اللَّهِ
الرَّحْمَنِ
الرَّحِيمِ

Adıyla, izni ve yardımıyla
Allah'ın
Sınırsız rahmetiyle hayat veren, koruyan
Merhametine, lütfuna, ihsanına mazhar eden

- 1 Başka söze gerek yok, yemin ederim
Kıyamet gününe, diriltirme,
ayakta hesaba çekilme gününe
- 2 Fazla söze gerek yok, yemin ederim
Nefse
Kendisini kınayan
- 3 Sanıyor mu
İnsan
Ki asla bir araya getiremeyeceğiz
Kemiklerini
- 4 Elbette evet
Güç yetirenleriz
Düzenlemeye
Parmak izlerini bile

37 أَلَمْ يَكُ
نُطْفَةً
مِّن مَّنِي
يَمْنَى
Değil miydi
Bir sperm, yumurta
Meniden
Atılır

38 ثُمَّ كَانَ
عَلَقَةً
فَخَلَقَ
فَسَوَّى
Sonra olur
Döllenmiş yumurta, embriyo
Yarattı
Düzenledi, şekil verdi

39 فَجَعَلَ مِنْهُ
الرَّؤُوحَيْنِ
الذَّكَرَ
وَالْأُنثَى
Hazırlayıp, planladı ondan
İki cinsi
Erkeği
Ve dişi

40 أَلَيْسَ
ذَلِكَ
بِقَادِرٍ
عَلَى أَنْ يُحْيِيَ
الْمَوْتَى
Değil mi
Bu
Gücü yeten
Hayat vermeye
Ölümlere

سُورَةُ الْإِنْسَانِ (76) el-İNSÂN SÜRESİ

بِسْمِ
اللَّهِ
الرَّحْمَنِ
الرَّحِيمِ
Adıyla, izni ve yardımıyla
Allah'ın
Sınırsız rahmetiyle hayat veren, koruyan
Merhametine, lütfuna, ihsanına mazhar eden

1 هَلْ أَتَى
عَلَى الْإِنْسَانِ
حِينٌ
مِّنَ الدَّهْرِ
لَمْ يَكُنْ
شَيْئًا
مَذْكُورًا
Geldi mi, geldi
İnsanın üzerine
Belli bir süre,sınırlı bir zaman
Sınırsız bir zamandan,cihandan, tabiattan
Değildi, oluşmamıştı
Hiçbir şey
Zikredilen, adı-sanı anılan, itibar edilen

2 إِنَّا خَلَقْنَا
الْإِنْسَانَ
مِنْ نُطْفَةٍ
أَمْشَاجٍ
نَّبْتَلِيهِ
فَجَعَلْنَاهُ
سَمِيعًا
بَصِيرًا
Biz yarattık
İnsanı
Bir spermden, yumurtadan
Karışık
Onu imtihan edeceğiz
Onu haline getirdik
İşiten, duyuran
Gören, gösteren, düşünen

3 إِنَّا هَدَيْنَاهُ
السَّبِيلَ
إِمَّا شَاكِرًا
وَأِمَّا كَفُورًا
Biz ona gösterdik
Doğru yolu
Ya şükreden olacak
Ya çok inkâr eden, nankörlük eden

4 إِنَّا أَعْتَدْنَا
لِلْكَافِرِينَ
سَلَاسِلًا
وَأَغْلَالًا
وَسَعِيرًا
Biz hazırladık
Kâfirlere, İnkâr edenlere
Zincirler,
Demir halkalar, lâleler
Körüklenen, alev püsküren cehennem

5 إِنَّ الْإِنْبَرَارَ
يَشْرَبُونَ
مِنْ كَأْسٍ
كَانَ
مِزْجُهَا
كَافُورًا
İyiler, kâmil insanlar
İçerler
Dolu bir kadehten
Oldu
Karışımı
Kâfurdan

20 كَلَّا
بَلْ
تُحِبُّونَ
الْعَاجِلَةَ
Yok yok, dünyaya aldanmayın
Aslında
Seviyorsunuz
Dünya hayatını, günlük kazancı

21 وَتَذَرُونَ
الْآخِرَةَ
Bırakıyor, ihmal ediyorsunuz
Âhireti

22 وَجُوهٌ
يَوْمَئِذٍ
نَّاصِرَةٌ
Yüzler
O gün
Işıl ışıl

23 إِلَى رَبِّهَا
نَاطِرَةٌ
Rablerine
Bakıyor

24 وَوُجُوهٌ
يَوْمَئِذٍ
بَاسِرَةٌ
Ve yüzler
O gün
Ekşiyor, kararıyor

25 تَطِبُّونَ
أَنْ يَفْعَلَ بِهَا
فَاقِرَةٌ
Anlayacak
Kendilerine muamele yapılmasını
Bel kemiklerini kıran

26 كَلَّا
إِذَا بَلَغَتِ
التَّرَافِي
Nasıl tercih ederler
Ulaştığı zaman
Can boğaza

27 وَفِيلٌ
مِّن رَّاقٍ
Denir
Kim tedavi edecek

28 وَطَنٌ
أَنَّهُ الْفِرَاقُ
Sezer
O ayrılık vaktidir

29 وَالتَّتَبُّتِ
السَّاقِ بِالسَّاقِ
Dolaşır
Bacak bacağa

30 إِلَى رَبِّكَ
يَوْمَئِذٍ
الْمَسَاقُ
Rabbine
O gün
Sevkiyat var

31 فَلَا صَدَقَ
وَلَا صَلَّى
Ne tasdik etti, sadaka verdi
Ne Salâtu selâm getirdi, namaz kıldı, namaz kılanlara katıldı, dua etti

32 وَلَكِنْ
كَذِبَ
وَتَوَلَّى
Fakat
Yalanladı
Arkasını döndü ve yönlendirdi

33 ثُمَّ ذَهَبَ
إِلَى أَهْلِهِ
يَتَمَطَّى
Sonra gitti
Ailesinin, yandaşlarının yanına
Çalım satıyor

34 أُولَى لَكَ
فَأُولَى
Senin cezalandırılacağı günler yaklaştı
İyice yaklaştı

35 ثُمَّ
أُولَى لَكَ
فَأُولَى
Bir daha teyit ediyorum
Cezalandırılacağı günler yaklaştı
Çok yaklaştı

36 اِيْحَسِبُ
الْإِنْسَانَ
أَنْ يَتْرَكَ
سُدًى
Sanıyor mu
İnsan
Bırakılacağını
Başı boş

- 17 وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَأْسًا كَانَ مِزَاجُهَا زَنْجَبِيلًا İçirilirlər Orada dolu kadehlerden Oldu Karışimleri Zencefilden, cennet ırmağından
- 18 عَيْنًا فِيهَا تُسَمَّى سَلْسَبِيلًا Bir pınar, çeşme orada İsimlendirilir Selsebil
- 19 وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُخَلَّدُونَ إِذَا رَأَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَنثورًا Huzurlarında dolaşır Ebedî yurdun ebedî genç hizmetkârları Onları gördüğün zaman Onları sanırsın İnciler Saçılmış
- 20 وَإِذَا رَأَيْتَ ثَمَرًا رَأَيْتَ نَعِيمًا وَمُلْكًا كَبِيرًا Gördüğünde Orada görürsün Nimetler Mülk ve saltanat Büyük
- 21 عَلَيْهِمْ ثِيَابٌ سَنَدُسٌ خَضِرٌ وَأَسْخِرٌ وَحُلُوفٌ أُسَاجِرٌ مِنْ فَضَّةٍ وَسَقَاهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُورًا Onların göz alıcı halleri, cazibeleri Elbiselerinin olması İnce dibadan Yeşil Ve kalın dibadan Süslenirler Bileziklerle gümüşten Onlara içirir Rableri Bir meşrubat Temiz
- 22 إِنَّ هَذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً وَكَانَ سَعْيُكُمْ مَشْكُورًا Bu Sizin için oldu Mükâfat Ve sizin gayretiniz oldu Teşekküre lâayık
- 23 إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ تَنزِيلًا Biz Biz bölüm bölüm indirdik Sana, senin sorumluluğuna Kur'an'ı Bölüm bölüm indirerek
- 24 فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَطَعِ مِنْهُمْ إِنَّمَا أَوْفُرًا فَاصْبِرْ Sabrederek mücadeleye devam et Hükümünden dolayı Rabbinin Boyun eğme Onlardan Günahkâra ve inkâr edene, nanköre
- 25 وَادْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا Zikret Rabbinin ismini Gündüzün ilk saatlerinde Ve son saatlerinde

- 6 عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ يُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيرًا Çeşmeler, akarsular (..kaynaktan, akarsudan) Ordan içler Allah'ın kulları Onu bir çok yerde çıkarırlar Çıkarak, akıtarak
- 7 يُؤْفُونَ بِالَّذِينَ لِيُؤْخَفُونَ يَوْمًا كَانَ شَرُّهُ مُسْتَطِيرًا Yerine getirirler sözlerini, adaklarını Korkarlar Bir günden Oldu Onun dehşeti Salgın halinde
- 8 وَيُطْعَمُونَ السَّامِعِينَ عَلَى حَبِّهِمْ فَاسِيَةً وَيُسَبِّحُونَ اللَّهَ طَحْنًا وَنُفْحًا Yedirirler yemek Severe, sevdiklerinden Fakire, yoksula, göçmene Yetime, dula, kimsesize ve esire
- 9 إِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ اللَّهِ لَا نَرْجُو مِنْكُمْ جَزَاءً وَلَا شُكْرًا Biz sizi doyuruyoruz Allah rızası için Sizden istemiyoruz Karşılık, ne de teşekkür
- 10 إِنَّا نَخَافُ مِنْ رَبِّنَا يَوْمًا عَبُوسًا قَمْطَرِيرًا Biz korkuyoruz Rabbimizden Bir günden, asık yüzlü, şiddetli Zor ve belâli
- 11 فَوَقَّعَهُمُ اللَّهُ شِرًّا ذَلِكَ الْيَوْمِ وَلَقَّيْنَهُمْ نَصْرًا وَسُرُورًا Onları korudu Allah Şerrinden o günün Onları karşılar Aydınlık ve sevinç vererek yüzlerine
- 12 وَجَزَيْنَهُمُ الْجَنَّةَ وَجَزَيْنَهُمُ الْجَنَّةَ وَجَزَيْنَهُمُ الْجَنَّةَ Onların mükâfatları Sabrederek mücadeleye devamı sebebiyle Cennet ve ipek elbiseler
- 13 مُتَكئينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ لَا يَرَوْنَ فِيهَا شَمْسًا وَلَا ظِلًّا Yaslanırlar Orada Koltuklar üzerinde Görmeyiz Orada yakıcı güneş Ne de şiddetli soğuk
- 14 وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلَالُهَا وَذُلَّتْ أَوْدَانُهَا وَيُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيرًا Yaklaşıp üzerlerine Gölgeyi Kolaylaştırılır meyvelerinin toplanması Fevkalade kolay
- 15 وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ بِانِيَّةٍ مِنْ فَضَّةٍ وَأَكْوَابٍ كَانَتْ قَوَارِيرًا Dolaşır Huzurlarında Tabaklar, kaplar Gümüşten Kupalar, kulpsuz bardaklar Billûrdan, kristalden imal edilmiş
- 16 قَوَارِيرًا مِنْ فُضَّةٍ قَدْرُهَا قَدْرُهَا Taslar Gümüşten Onları tasavvur ettikleri ölçüde, Belirlenmiş biçim ve ölçülerde

- 2) **فَالْعَاصِفَاتِ عَصْفًا** Birbiri ardınca savuranlara
Şiddetli eserek
- 3) **وَالنَّاشِرَاتِ نَشْرًا** Yayanlara
Yaydıkça
- 4) **فَالْفَارِقَاتِ فَرْقًا** Ayıranlara
Ayırdıkça
- 5) **فَالْمُلْقِيَاتِ ذِكْرًا** Tebliğ edenlere, telkin edenlere
Öğüt
- 6) **عَذْرًا أَوْ تَنْذِيرًا** Özür dileme
Veya uyardı
- 7) **إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَوَاقِعٍ** Kesinlikle vâdolunduğunuz şeyler
Gerçekleşecektir, vuku bulacaktır
- 8) **فَإِذَا النُّجُومُ طُمِسَتْ** O zaman ki yıldızların
Parıltıları silinir
- 9) **وَإِذَا السَّمَاءُ فُرِجَتْ** O zaman ki gök
Yarılır
- 10) **وَإِذَا الْجِبَالُ سُفِفَتْ** O zaman ki dağlar
Temelinden sökülüp savrulur
- 11) **وَإِذَا الرُّسُلُ أُقِثَتْ** O zaman ki Rasüllere
Belirli bir vakit tayin edilir
- 12) **لَا يَوْمَ أَجِلَّتْ** Hangi güne
Ertelenir
- 13) **لِيَوْمِ الْفَصْلِ** Hükümle, muhakeme ile ayırt edileceği güne
- 14) **وَمَا أَذْرِيكَ مَا يَوْمُ الْفَصْلِ** Sana bildiren ne
Hükümle, muhakeme ile ayırt edilme günü ne
- 15) **وَيْلٌ لِّیَوْمِئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ** Vay haline
O gün yalanlayanların
- 16) **أَلَمْ نُهْلِكِ الْأَوَّلِينَ** Biz helâk etmedik mi
Öncekileri
- 17) **ثُمَّ نَبْعِثُ الْأَخْرَبِينَ** Sonra
Onların peşine takmadık mı
Sonra gelenleri
- 18) **كَذَلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ** Böyle
Yaparız
İslâm'a kasıtlı zarar veren suçlulara
- 19) **وَيْلٌ لِّیَوْمِئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ** Vay haline
O gün yalanlayanların

- 26) **وَمِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيلًا** Gecenin bir kısmında
O'na secde et
O'nu tesbih et, namaz kıl
Geceleyin
Uzun uzun
- 27) **إِنَّ هَؤُلَاءِ يُجِبُونَ الْعَاجِلَةَ وَيَذْرُونَ وَرَاءَهُمْ يَوْمًا ثَقِيلًا** Bunlar
Severler
Dünyayı
Ve terk ederler
Önlerindeki
Bir günü
Sorumluluğu ağır
- 28) **نَحْنُ خَلَقْنَاهُمْ وَشَدَدْنَا أَسْرَهُمْ وَإِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَا أَمَنَّا لَهُمْ تَبْدِيلًا** Biz
Onları yarattık
Güçlendirdik
Eklem yerlerini
Kanunlarımıza uygun olduğu zaman
Değiştiririz
Benzerleriyle
Tam bir değişiklik
- 29) **إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ - فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا** Bu
Öğüttür, uyarıdır
Kanunlarına uygun tercih eden
Edinir
Rabbine giden
Bir yol
- 30) **وَمَا تَشَاؤُنَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا** Siz tercihinizi isabetli kullanamazsınız
Yalnızca kanunlarına uygun olması halinde
Allah'ın
Kesinlikle Allah
Daima oldu
Bilen
Hikmet sahibi ve hükümler
- 31) **يَدْخُلُ - مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ وَالظَّالِمِينَ أَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا** Sokar
Kanunlarına uygun, iradesinin tecelli ettiğini
Rahmetine
Zâlimler, haksızlar, müşrikler
Onlar için hazırladı
Azap, ceza
İncitici, inletici

سُورَةُ الْمُرْسَلَاتِ (77) el-MÜRSELÂT SÜRESİ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	Adıyla, izni ve yardımıyla Allah'ın Sınırsız rahmetiyle hayat veren, koruyan Merhametine, lütfuna, ihsanına mazhar eden
---------------------------------------	--

- 1) **وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا** And olsun gönderilenlere
Meşrû işlerle, görevlerle

- 36) وَلَا يُؤَدِّنُ لَهُمْ
فَيَعْتَدِرُونَ Onlara izin verilmez
Özür de dileyemezler
- 37) وَيَلَّيْ
يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ Vay haline
O gün yalanlayanların
- 38) هَذَا
يَوْمُ الْفَصْلِ Bu
Muhakeme ile hükümle ayırt edileceği gündür
جَمَعْنَاكُمْ Sizi topladık
وَالْأَوَّلِينَ Ve öncekileri
- 39) فَإِنْ كَانَ لَكُمْ
كَيْدٌ Eğer sizin varsa
فَكِيدُونِ Sinsi bir hileniz, planınız
Planınızı uygulayın
- 40) وَيَلَّيْ
يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ Vay haline
O gün yalanlayanların
- 41) إِنَّ الْمَتَّقِينَ
فِي ظِلَالٍ Takvâ sahipleri, korunanlar
وَعُيُونٍ Gölgeleklerde
Pınar başlarında, akarsu kıyılarında
- 42) وَفَوَاكِهِ
مِمَّا يَشْتَهُونَ Meyveler arasında
Canlarının çektiğinden
- 43) كُلُوا
وَأَشْرَبُوا Yeyin
İçin
هَنِيئًا Afiyet olsun
بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ Bilinçli, maksatlı işlediğiniz amellere karşılık
- 44) إِنَّا
كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ Biz
Böyle
Mükâfâtlandırırız
İyileri, iyilik yapanları, ihsan sahiplerini
- 45) وَيَلَّيْ
يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ Vay haline
O gün yalanlayanların
- 46) كُلُوا
وَتَمَتَّعُوا Yeyin, için
Zevk ü sefa sürün
قَلِيلًا Biraz
إِنَّكُمْ Sizi
مُجْرِمُونَ İslâm'a kasıtlı zarar veren suçlular
- 47) وَيَلَّيْ
يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ Vay haline
O gün yalanlayanların
- 48) وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ
ارْجِعُوا Onlara denildiği zaman
Rükûa varın, kamu hizmetine katılın
لَا يَرْجِعُونَ Rükûa varmazlar, kamu hizmetine katılmazlar
- 49) وَيَلَّيْ
يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ Vay haline
O gün yalanlayanların
- 50) فَبِأَيِّ حَدِيثٍ
بَعْدَهُ Hangi söze
يُؤْمِنُونَ Bundan sonra
İman edecekler
- 20) أَلَمْ تَخْلُقْهُمْ
مِنْ مَاءٍ Sizi yaratmadık mı
مِهِينٍ Bir sudan
Dayanıksız
- 21) فَجَعَلْنَاهُ
فِي قَرَارٍ Onu koymadık mı
مَكِينٍ Bir yere
Sağlam, itibarlı
- 22) إِلَيْهِ قَدَرٍ
مَعْلُومٌ Bir süreye kadar
Belirli
- 23) فَقَدَرْنَا
فَنَعْمُ Biz planlayıp güç yetiririz
الْقَادِرُونَ Ne güzel
Güç yetirenler, planlayanlar
- 24) وَيَلَّيْ
يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ Vay haline
O gün yalanlayanların
- 25) أَلَمْ تَجْعَلِ الْأَرْضَ
كِفَاتًا Yapmadık mı yeryüzünü
Toplanma yeri
- 26) أَحْيَاءَ
وَأَمْوَاتًا Dirilere
Ve ölülere
- 27) وَجَعَلْنَا
فِيهَا رَوَاسِيَ
شَامِخَاتَ Ve koyduk
Derin köklere bağlı dağlar
وَأَسْقَيْنَاكُمْ Yüksek
Size içirdik
مَاءً Su
فُرَاتًا Tatlı
- 28) وَيَلَّيْ
يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ Vay haline
O gün yalanlayanların
- 29) ائْتَلَقُوا
إِلَى مَا كُنْتُمْ بِهِ ائْتَلَقُوا
تُكَذِّبُونَ Uğrayın
Devam ettiğiniz yere
Onu yalanlıyorsunuz
- 30) ائْتَلَقُوا
إِلَى ظِلِّ ائْتَلَقُوا
ذِي ثَلَاثِ Bir gölgeye
شُعَبٍ Üç çatallı
Kolları
- 31) لَا ظَلِيلَ
وَلَا يُغْنِيهِ لَا ظَلِيلَ
مِنَ اللَّهِ Gölge görevi yapmaz
Engellemez
Alevi
- 32) إِنَّهَا
تَرْمِي أَلْهِي
بِشَرِّرٍ O
Savurur, atar
Alevler
كَالْقَصْرِ Devasa kaleler gibi
- 33) كَأَنَّهُ
جِمَالَتُ صَفَرٍ Sanki O
Kızıl buğrular
- 34) وَيَلَّيْ
يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ Vay haline
O gün yalanlayanların
- 35) هَذَا يَوْمٌ
لَا يَنْطِقُونَ Bu bir gün
Konuşamazlar